

NORME INTERNATIONALE

ISO 11393-6

Deuxième édition
2018-09

Version corrigée
2019-10

Vêtements de protection pour utilisateurs de scies à chaîne tenues à la main —

Partie 6: Exigences de performance et méthodes d'essai pour protecteurs du haut du corps

Protective clothing for users of hand-held chainsaws —

*Part 6: Performance requirements and test methods for upper body
protectors*

ISO 11393-6:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/b78e0a66-cbd9-4786-bed8-6cad38dcd819/iso-11393-6-2018>



Numéro de référence
ISO 11393-6:2018(F)

© ISO 2018

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

ISO 11393-6:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/b78e0a66-cbd9-4786-bed8-6cad38dcd819/iso-11393-6-2018>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2018

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Genève
Tél.: +41 22 749 01 11
Fax: +41 22 749 09 47
E-mail: copyright@iso.org
Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos	v
Introduction	vii
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes et définitions	1
4 Exigences de performances	3
4.1 Généralités	3
4.2 Innocuité	3
4.3 Désignation de la taille	3
4.4 Exigences ergonomiques	3
4.5 Zone de protection minimale spécifiée pour les protecteurs du haut du corps	3
4.5.1 Généralités	3
4.5.2 Modèles de vestes	3
4.5.3 Devant du modèle A	3
4.5.4 Devant du modèle B	4
4.5.5 Arrière des modèles A et B	5
4.5.6 Col (facultatif)	6
4.5.7 Fixations et joints	6
4.6 Variations dimensionnelles et autres	6
4.6.1 Variation dimensionnelle	6
4.6.2 Autres variations dues au nettoyage	6
4.7 Résistance à la coupure par scie à chaîne	7
4.8 Exigences relatives à la fixation du rembourrage de protection et à la résistance des fermetures	7
5 Classification en fonction de la vitesse de la chaîne	7
6 Méthodes d'essai	7
6.1 Généralités	7
6.2 Traitement préalable	7
6.2.1 Nettoyage	7
6.2.2 Traitement préalable pour évaluer l'influence de la température et de l'essorage sur la structure du renfort de protection	8
6.3 Nombre d'éprouvettes d'essai	8
6.4 Tailles des éprouvettes d'essai	8
6.5 Examen du matériau de protection	8
7 Essais pour les variations dimensionnelles	8
8 Vérification de la zone de protection	9
9 Évaluation de la résistance à la coupure	9
9.1 Objectif de l'essai	9
9.2 Éprouvettes d'essai	9
9.3 Marquage des positions de coupure	10
9.3.1 Emplacement de la ligne d'essai sur l'épaule	10
9.3.2 Position d'essai sur la manche	10
9.3.3 Positions d'essai en présence de coutures dans le matériau de protection	10
9.4 Supports d'essai	12
9.4.1 Support d'essai de l'épaule	12
9.4.2 Support d'essai de la manche	12
9.5 Appareillage	12
9.6 Installation des éprouvettes d'essai	13
9.6.1 Essai de l'épaule	13
9.6.2 Essai de la manche	14
9.7 Mode opératoire d'essai	14

9.7.1	Positions des coupures.....	14
9.7.2	Nombre de coupures.....	15
9.7.3	Vitesse de la chaîne.....	16
10	Essai de fixation du matériau de protection.....	16
10.1	Généralités.....	16
10.2	Éprouvettes d'essai.....	16
10.3	Appareillage.....	16
10.4	Mode opératoire d'essai.....	16
11	Essais relatifs à l'ergonomie.....	17
11.1	Évaluation de l'ergonomie.....	17
11.2	Essais d'état de surface.....	17
11.3	Modes opératoires.....	17
12	Rapport d'essai.....	18
13	Marquage.....	18
14	Pictogramme.....	19
15	Informations devant être fournies par le fabricant.....	19
Annexe A (informative) Utilisation d'une scie à chaîne et choix des protecteurs du haut du corps appropriés.....		21
Bibliographie.....		23

iTeh Standards
(<https://standards.itih.ai>)
Document Preview

ISO 11393-6:2018

<https://standards.itih.ai/catalog/standards/iso/b78e0a66-cbd9-4786-bed8-6cad38dcd819/iso-11393-6-2018>

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir www.iso.org/brevets).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir le lien suivant: www.iso.org/iso/fr/avant-propos.html.

Le présent document a été élaboré par le comité technique CEN/TC 162, *Habillement de protection, y compris la protection de la main et du bras et y compris les gilets de sauvetage*, du Comité européen de normalisation (CEN) en collaboration avec le comité technique ISO/TC 94, *Sécurité individuelle — Équipement de protection individuelle*, sous-comité SC 13, *Habillement de protection*, conformément à l'accord de coopération technique entre l'ISO et le CEN (Accord de Vienne).

Cette deuxième édition annule et remplace la première édition (ISO 11393-6:2007), qui a fait l'objet d'une révision technique. Les principales modifications par rapport à l'édition précédente sont les suivantes:

- dans l'Introduction, l'expression «scies à chaîne tenues à la main conçues principalement pour couper du bois» a été ajoutée;
- les références normatives ont été mises à jour;
- le terme et la définition en 3.1 ont été ajoutés;
- l'Article 4 a été révisé, les vestes de modèle B ont été ajoutées en 4.5, et une évaluation du renfort de protection après traitement préalable à 60 °C avec essorage a été ajoutée en 4.6;
- à l'Article 6, le mode opératoire de traitement préalable a été révisé;
- à l'Article 8, la définition a été précisée;
- en 9.7, l'essai de coupure sur la manche a été modifié;
- à l'Article 10, les descriptions ont été précisées et le mode opératoire d'essai révisé;
- à l'Article 11, le mode opératoire d'essai a été révisé et un mode opératoire d'essai a été ajoutée en 11.3;